

KENWOOD

KDC-3051R
KDC-3051G
KDC-3051RY
KDC-3051GY
KDC-315A
KDC-315R
KDC-3251RY

CD-RECEIVER
BEDIENUNGSANLEITUNG
CD RECEIVER
GEBRUIKSAANWIJZING

Kenwood Corporation



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.



INHALT

Sicherheit	2
Vorbereitung	4
Anbringen/Abnehmen der Frontblende Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes Werkseitige Einstellungen vor dem Betrieb	
Grundbedienung	5
Erste Schritte	6
Abbrechen der Display-Demonstrationen Einstellen des Demonstrationsmodus Uhr einstellen	
Rundfunkempfang	6
Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus	
Hören einer Disc	8
Auswählen der Wiederholwiedergabe Auswählen der Zufallwiedergabe Auswählen von Anspielen Auswählen eines Ordners/Tracks/Datei	
Hören von den anderen externen Komponenten	9
Funktionseinstellungen	10
Störungssuche	11
Einbau/Anschluss	12
Grundlegendes Verfahren Warnung Vorsicht Verdrahtungsanschluss Einbau der Einheit	
Technische Daten	15

Sicherheit

WARNUNG

Halten Sie das Fahrzeug vor der Bedienung
des Geräts an.

Wichtige Hinweise...

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge usw.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- **Vorsicht:** Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie immer noch Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören können. Fahren mit zu hoher Lautstärke kann Unfälle verursachen.
- **Kondensation:** Wenn das Fahrzeug eine Klimaanlage hat, kann sich Beschlag auf der Laserlinse bilden. Dadurch können Disc-Lesefehler verursacht werden. Nehmen Sie in diesem Fall die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeit lang, bis die Kondensation getrocknet ist.
- Dieses Gerät kann nur CDs mit der folgenden Kennung wiedergeben:



- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen dienen der Veranschaulichung der Bedienung Ihres Geräts. Daher können die Abbildungen von der tatsächlichen Anzeige am Gerät abweichen.
- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Lassen Sie sich beim Kauf von externer Komponenten von Ihrem Kenwood-Händler beraten um sicherzustellen, dass das Zubehör von Ihrem Modell und in Ihrem Bereich unterstützt wird.
- Detailinformationen und Hinweise über abspielbare Audiodateien werden im Online-Handbuch auf der folgenden Website gegeben:
www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/



Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EC

Hersteller:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo,
192-8525 Japan

EU-Vertreter:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
Niederlande

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.



Pb

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen „Pb“ unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern



Das Etikett ist am Chassis/Gehäuse angebracht und besagt, dass sich die Komponente Laserstrahlen bedient, die als Laserstrahlen der Klasse 1 klassifiziert wurden. Dies weist darauf hin, dass sich das Gerät Laserstrahlen bedient, die einer schwächeren Klasse angehören. Das bedeutet, dass durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

Stummschaltung beim Empfang eines Telefonanrufs

Zur Verwendung dieses Merkmals schließen Sie die MUTE-Leitung an Ihr Telefon mit einem im Handel erhältlichen Telefonzubehör an. (Seite 13, 14)

Wenn ein Anruf ankommt, wird „CALL“ angezeigt.

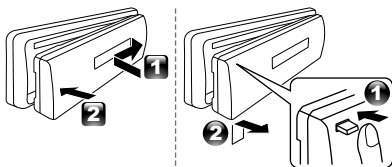
- Die Audiowiedergabe wird unterbrochen.
- Um die Audioanlage auch während eines Anrufs zu hören, drücken Sie **⏻ SRC**. „CALL“ verschwindet und die Wiedergabe vom Audiosystem wird fortgesetzt.

Wenn ein Anruf beendet wird, verschwindet „CALL“.

- Die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.

Vorbereitung

Anbringen/Abnehmen der Frontblende

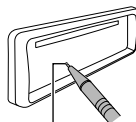


- Setzen Sie die Frontblende nicht direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Staub und Spritzwasser.
- Bewahren Sie die Frontblende in ihrem Etui auf, wenn sie abgenommen wurde.

- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsbauteil, das durch Erschütterungen oder Stöße beschädigt werden kann.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, berühren Sie die Anschlüsse des Geräts nicht mit den Fingern.

Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes

Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, drücken Sie die Rückstelltaste.



Rückstelltaste

Die Rückstelltaste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück.

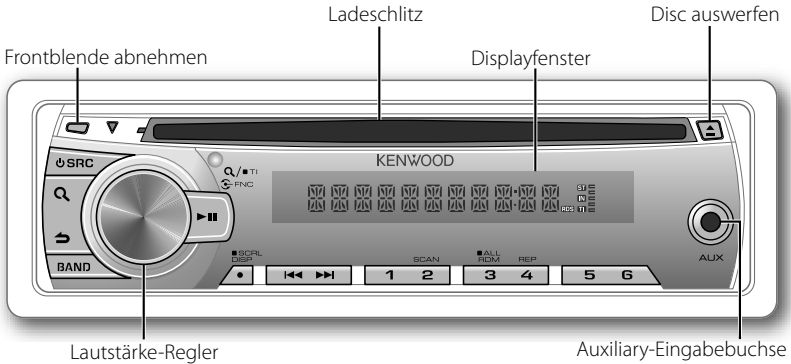
Werkseitige Einstellungen vor dem Betrieb

- 1 Drücken Sie **SRC**, um auf [STANDBY]-Modus zu schalten.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Wählen von [INITIAL SET], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
- 5 Halten Sie **↵** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
PRESET TYPE	NORM* : Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste in jedem Frequenzband (FM1/ FM 2 / FM3/ MW/ LW). ; MIX : Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste ungeachtet des Frequenzbands (FM1/ FM 2/ FM3 / MW/ LW).
KEY BEEP	ON*/ OFF : Aktiviert/deaktiviert den Tastendruck-Signalton.
RUSSIAN SET	ON : Ordnernamen, Dateinamen, Songtitel, Interpretennamen, Albumnamen werden auf russisch angezeigt (wo zutreffend). ; OFF* : Hebt auf.
P-OFF WAIT	Stellt die Zeitdauer ein, bis das Gerät automatisch ausschaltet (im Standby-Modus), um Batteriestrom zu sparen. ——: Hebt auf; 20M* : 20 Minutes; 40M : 40 Minutes; 60M : 60 Minutes
BUILTIN AUX	ON1* : Gibt Ton der angeschlossenen externen Komponente aus, wenn „AUX“ als Quelle gewählt ist. ; ON2 : Gibt Ton von der angeschlossenen externen Komponente aus, wenn „AUX“ als Quelle gewählt ist. Beim Einschalten der Stromversorgung wird der Ton gedämpft (um Rauschen zu verhindern, wenn keine externe Komponente angeschlossen ist). Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke auf den vorherigen Pegel zurückzustellen. ; OFF : Deaktivieren Sie „AUX“ in der Quellenwahl.
CD READ	1* : Hiermit wird automatisch zwischen Discs mit Audiodateien und Musik-CDs unterschieden. ; 2 : Hiermit wird die Wiedergabe zwangsweise als Musik-CD durchgeführt.
SWITCH PRE	REAR*/ SUB-W : Wählt, ob hintere Lautsprecher oder ein Subwoofer an die Line-Out-Buchsen an der Rückseite des Geräts angeschlossen sind (über einen externen Verstärker).
SP SELECT	OFF*/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Wählt die Lautsprechergröße für optimale Leistung.

[SWITCH PRE] ist nur mit KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251R1Y wählbar.

Grundbedienung



Die folgende Anzeige leuchtet auf, wenn...

ST: Eine Stereosendung empfangen wird (FM).

TI: Die Verkehrsfunk-Funktion eingeschaltet ist.

IN: Sich eine Disc im Gerät befindet.

RDS: Ein RDS-Service verfügbar ist.

Wenn Sie die folgende(n) Taste(n) drücken oder gedrückt halten...

Taste	Allgemeine Bedienung
SRC	<ul style="list-style-type: none"> ■ Schaltet ein. ■ Schaltet aus, wenn gedrückt gehalten. ■ Wählt die verfügbaren Quellen (TUNER, CD, AUX, STANDBY), wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist. • Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe. „CD“ ist nur wählbar, wenn eine Disc eingelegt ist.
Lautstärke-Regler (drehen)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zum Einstellen des Lautstärkepegels. ■ Wählen Sie Gegenstände.
Lautstärke-Regler (drücken)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bestätigt die Auswahl. ■ Schaltet auf die [FUNCTION]-Einstellungen.
BAND	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wählt die UKW-Frequenzbänder (FM1/ FM2/ FM3) oder MW/ LW. ■ Wählt den nächsten Ordner.
▶ II	<ul style="list-style-type: none"> ■ Schaltet Wiedergabe einer Disc auf Pause/Fortsetzen. ■ Schaltet den Ton stumm, während Rundfunk gehört wird oder eine externe Komponente an die AUX-Eingangsbuchse angeschlossen ist.
◀▶▶	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sucht nach einem Radiosender. ■ Wählt Track/Datei. ■ Läuft in Tracks schnell vor/zurück, wenn gedrückt gehalten.
SCRL DISP	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ändert die Display-Information. ■ Scrollt die Display-Informationen, wenn gedrückt gehalten. ■ Schaltet direkt auf Uhreinstellmodus (Seite 6), wenn gedrückt gehalten, während der Uhr-Anzeigebildschirm erscheint.
↶	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kehrt zum vorherigen Element zurück. ■ Verlässt den Einstellmodus, wenn gedrückt gehalten.

Erste Schritte

Abbrechen der Display-Demonstrationen

Die Display-Demonstration ist immer eingeschaltet, ausgenommen wenn Sie sie abbrechen.

Wenn Sie die Stromversorgung einschalten (nach dem Zurücksetzen des Geräts), erscheint folgende Anzeige im Display:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] → [VOLUME KNOB]

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler. [YES] ist als ursprüngliches Setup gewählt.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler erneut zum Bestätigen. [DEMO OFF] erscheint.
 - Wenn etwa 15 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird, oder wenn Sie den Lautstärke-Regler drehen, um [NO] in Schritt 2 zu wählen, erscheint [DEMO MODE], und die Display-Demonstration beginnt.


Einstellen des

Demonstrationsmodus

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [DEMO MODE], und drücken Sie dann zum Eingeben.

- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um [ON] oder [OFF] zu wählen.

Wenn [ON] gewählt ist, beginnt die Display-Demonstration, wenn etwa 20 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.




- 4 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Uhr einstellen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [CLOCK], und drücken Sie dann zum Eingeben.

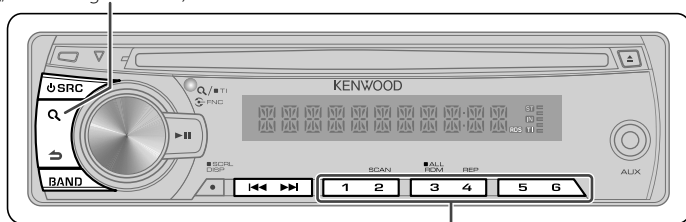
Die Stunden-Uhranzeige blinkt im Display.
- 5 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann für die Minuteneinstellung.

Die Minuten-Uhranzeige blinkt im Display.
- 6 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Einstellen der Minute, und drücken Sie dann zum Bestätigen.

Drücken Sie  / , um zwischen der Stunden- und Minuteneinstellung umzuschalten.
- 7 Halten Sie  gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Rundfunkempfang

Halten, um die Verkehrsfunk-Funktion wird auf EIN oder AUS zu schalten (nicht zutreffend, wenn „MW/ LW“ gewählt ist).



Halten Sie für etwa 2 Sekunden gedrückt, um den aktuellen Sender oder den gewählten Programmtyp zu speichern. (Siehe [PTY SEARCH] auf Seite 7 zur Wahl des Programmtyps.)

- Kurz drücken, um den gespeicherten Sender aufzurufen (oder den Programmtyp nach Einschalten des PTY-Suchmodus).

- 1 Drücken Sie **SRC** zum Wählen von „TUNER“.
- 2 Drücken Sie **BAND** wiederholt, um ein Frequenzband auszuwählen (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
- 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen Sender zu suchen.

Anpassen der Einstellungen im [SETTINGS]-Modus

Während des Rundfunkempfangs...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkeregel zum Wählen von [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
- 4 Halten Sie **↵** gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
LOCAL SEEK	ON : Sucht nur UKW-Sender mit gutem Empfang.; OFF* : Hebt auf.
SEEK MODE	Wählt den Abstimmmodus für ◀◀ / ▶▶ -Tasten. AUTO1* : Sucht automatisch nach einem Sender.; AUTO2 : Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern.; MANUAL : Sucht manuell nach einem Sender.
AUTO MEMORY	YES : Beginnt automatisch die Speicherung von 6 Sendern mit gutem Empfang.; NO* : Hebt auf (automatische Speicherung ist nicht aktiviert). (Nur wählbar, wenn [NORM] für [PRESET TYPE] gewählt ist.) (Seite 4)
MONO SET	ON : Verbessern Sie den UKW-Empfang (aber der Stereoeffekt kann verloren gehen).; OFF* : Hebt auf (Stereoeffekt wird wieder hergestellt).
PTY SEARCH	Wählt den verfügbaren Programmtyp (siehe Tabelle unten). Dann ◀◀ / ▶▶ drücken, um den Suchlauf zu starten. Drücken Sie den Lautstärkeregel zum Einschalten der PTY-Sprachauswahl. Drehen Sie den Lautstärkeregel zum Wählen der PTY-Sprache (ENGLISH* / FRENCH / GERMAN), und drücken Sie dann zum Bestätigen.
NEWS SET	0M – 90M : Stellt die Zeit zum Empfang der nächsten Nachrichtensendung ein.; OFF* : Hebt auf.
AF SET	ON* : Sucht automatisch einen anderen Sender auf, der das gleiche Programm im gleichen RDS-Netzwerk sendet und einen besseren Empfang aufweist, falls der aktuelle Empfang schlecht ist.; OFF : Hebt auf.
RDS REG	ON* : Schaltet auf einen anderen Sender in der spezifischen Region nur mit der „AF“-Steuerung.; OFF : Hebt auf.
ATP SEEK	ON* : Sucht automatisch einen Sender mit besserem Empfang auf, wenn der Empfang eines Verkehrsinfosendens schlech ist.; OFF : Hebt auf.

- [PTY SEARCH] ist nur wählbar, wenn die Quelle „FM“ ist.
- [NEWS SET/ AF SET/ RDS REG/ ATP SEEK] ist nur wählbar, wenn die Quelle „FM“ ist. Wenn eine andere Wiedergabequelle gewählt ist, sind diese Einstellungen unter dem Element [RDS SET] wählbar. (Seite 11)

■ Verfügbare Programmart:

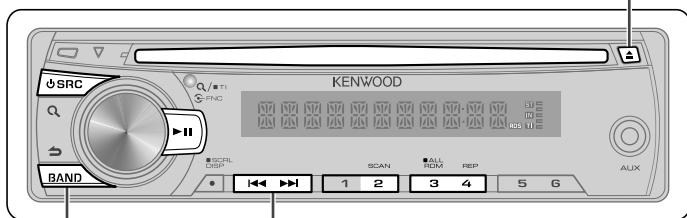
SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS	INFO	SPORT	EDUCATE
DRAMA	CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M (Musik)	ROCK M (Musik)	EASY M (Musik)
LIGHT M (Musik)	CLASSICS	OTHER M (Musik)	WEATHER	FINANCE	CHILDREN	SOCIAL
RELIGION	PHONE IN	TRAVEL	LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M (Musik)
OLDIES	FOLK M (Musik)	DOCUMENT				

Das Gerät sucht den Programmtyp, der unter [SPEECH] oder [MUSIC] kategorisiert ist, wenn gewählt. [SPEECH]: Elemente in weißer Schrift.; [MUSIC]: Elemente in schwarzer Schrift.

- Die RDS-Funktion funktioniert nur dort, wo der Dienst durch einen Sender unterstützt wird.
- Wenn die Lautstärke während des Empfangs von Verkehrsinfosendens eingestellt wird, wird die eingestellte Lautstärke automatisch gespeichert. Wird die Verkehrsfunktion das nächste Mal aufgerufen, wird diese Einstellung übernommen.

Hören einer Disc

Disc auswerfen. („NO DISC“ erscheint, und die Anzeige „IN“ erlischt.)



- Drücken, um ein Musikstück/eine Datei auszuwählen.
- Halten, um vor/zurück zu laufen.

Drücken, um einen Ordner zu wählen.

- 1 Drücken Sie **SRC**, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Setzen Sie eine Disc in den Ladeschlitz ein.
Wiedergabe beginnt automatisch.
- 3 Drücken Sie **▶||** zum Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe (wenn erforderlich).

Auswählen der Wiederholwiedergabe

Drücken Sie die Zifferntaste **4 (REP)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

- Audio CD : TRAC (Titel) REPEAT, REPEAT OFF
MP3/WMA : FILE REPEAT, FOLD (Ordner) REPEAT, REPEAT OFF

Auswählen der Zufallswiedergabe

Drücken Sie die Zifferntaste **3 (ALL RDM)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

- Audio CD : DISC RANDOM, RANDOM OFF
MP3/WMA : FOLD (Ordner) RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF

- Halten Sie nur die Zifferntaste **3 (ALL RDM)** gedrückt, um „ALL RANDOM“ zu wählen, wenn „RANDOM OFF“ anfänglich gewählt ist.

Auswählen von Anspielen

Drücken Sie die Zifferntaste **2 (SCAN)** wiederholt, um eine Auswahl zu treffen.

- Audio CD : TRAC (Titel) SCAN, SCAN OFF
MP3/WMA : FILE SCAN, SCAN OFF
- Wenn Anspielen gewählt ist, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe der ersten 10 Sekunden der Musik auf der Disc oder im aktuellen Ordner. Wenn „SCAN OFF“ gewählt ist, setzt das Gerät die normale Wiedergabe des aktuellen Musikstücks fort.

Auswählen eines Ordners/Tracks/Datei

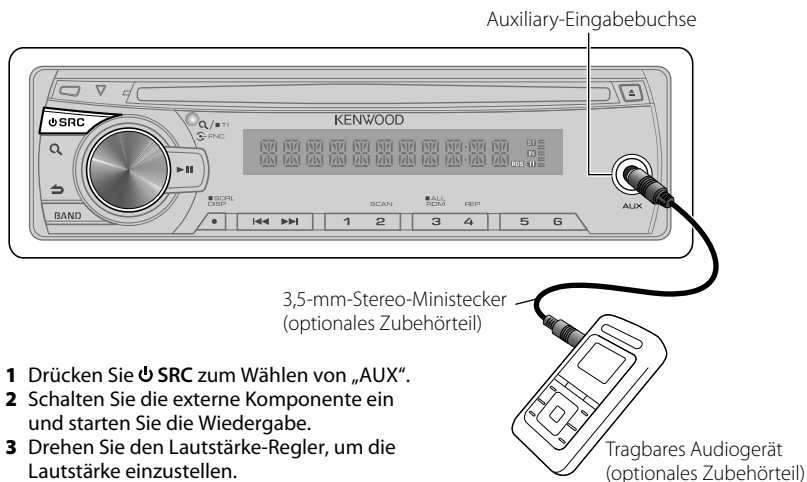
- 1 Drücken Sie **Q**, um auf Musiksuche zu schalten.
„SEARCH“ erscheint, und dann erscheint der aktuelle Dateiname im Display.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Ordner/ein Musikstück/eine Datei zu wählen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
 - Zum Zurückkehren zur obersten Ordner Ebene (oder dem ersten Musikstück auf einer Audio CD) drücken Sie **BAND**.
 - Zum Zurückkehren zum vorherigen Ordner drücken Sie **↶**.
 - Zum Beenden Sie des Musiksuche-Modus halten Sie **↶** gedrückt.
 - < oder > im Display zeigt an, dass der vorherige/nächste Ordner verfügbar ist.

Discs, die nicht verwendet werden können

- Discs mit nicht runder Form.
- Discs die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind.
- Eine Recordable/ReWritabel Disc, die nicht abgeschlossen (finalisiert) wurde, kann nicht wiedergegeben werden. (Einzelheiten hinsichtlich der Finalisierung finden Sie in den Bedienungsanleitungen Ihrer Brennsoftware sowie Ihres Disc-Recorders.)
- 3-Zoll-CDs können nicht verwendet werden. Falls Sie dennoch versuchen, eine solche CD mit einem Adapter zu verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

Hören von den anderen externen Komponenten

Vorbereitung : Stellen Sie sicher, dass [ON1] oder [ON2] für [BUILTIN AUX] gewählt ist. (Seite 4)



- 1 Drücken Sie **SRC** zum Wählen von „AUX“.
- 2 Schalten Sie die externe Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um die Lautstärke einzustellen.

Wartung

Reinigung des Geräts: Wischen Sie das Äußere des Systems mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen sauber. Wenn diese Vorsichtsmaßregel missachtet wird, besteht die Gefahr von Schäden am Monitor oder Gerät.

Reinigung des Steckverbinders: Wischen Sie schmutz vom Steckverbinder und der Frontblende des Geräts ab. Verwenden Sie einen Wattetupfer oder Lappen.

Handhabung von Discs

- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der Disc.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine Disc. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine Discs, auf denen sich bereits ein Aufkleber befindet.
- Verwenden Sie kein Zubehör für die Disc.
- Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer Disc nach außen hin.
- Reinigen Sie die Disc mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Ziehen Sie Discs beim Entfernen aus dem Gerät horizontal heraus.
- Nehmen Sie vor dem Einsetzen einer Disc die Ränder vom Mittenloch und der Disc-Kante ab.

Funktionseinstellungen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf den [FUNCTION]-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärkereglern zum Wählen von [AUDIO CTRL] oder [SETTINGS], und drücken Sie dann zum Eingeben.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen.
 - Siehe Tabelle unten zur Auswahl.
 - Wiederholen Sie Schritte 3, bis der gewünschten Gegenstand gewählt/aktiviert ist.
 - Zum Zurückkehren zum vorherigen Element drücken Sie ↵.
- 4 Halten Sie ↵ gedrückt, um den Vorgang fertigzustellen.

[AUDIO CTRL]: Beim Hören einer beliebigen Quelle außer im STANDBY-Betrieb...

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
SUB-W LEVEL	-15 — +15 (Preset: 0): Stellt den Subwoofer-Ausgangspegel ein.
BASS BOOST	B.BOOST LV1*/ B.BOOST LV2: Wählt Ihren bevorzugten Bass-Boost-Pegel.; OFF: Hebt auf.
SYSTEM Q	NATURAL*/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Wählt einen Vorwahl-Klangmodus, der für das Musikgenre geeignet ist. (Wählt [USER] zur Verwendung der benutzerangepassten Einstellungen für Tiefen, Mitten und Höhen.)
BASS ADJUST	BASS C FRQ: 60/ 80/ 100*/ 200: Wählt die Mittenfrequenz.
	BASS LEVEL: -8 — +8 (Preset: 0): Stellt den Pegel ein.
	BASS Q FCTR: 1.00*/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Stellt den Q-Faktor ein.
	BASS EXTEND: ON: Schaltet den erweiterten Bass ein.; OFF*: Hebt auf.
MID ADJUST	MID C FRQ: 0.5K/ 1.0K*/ 1.5K/ 2.5K: Wählt die Mittenfrequenz.
	MID LEVEL: -8 — +8 (Preset: 0): Stellt den Pegel ein.
	MID Q FCTR: 0.75/ 1.00*/ 1.25: Stellt den Q-Faktor ein.
TRE ADJUST	TRE C FRQ: 10.0K/ 12.5K*/ 15.0K/ 17.5K: Wählt die Mittenfrequenz.
	TRE LEVEL: -8 — +8 (Preset: 0): Stellt den Pegel ein.
BALANCE	L15 — R15 (Preset: 0): Stellt die Balance zwischen linkem und rechtem Lautsprecher ausgang ein.
FADER	R15 — F15 (Preset: 0): Stellt die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.
SUB-W SET	ON*: Schaltet den Subwoofer-Ausgang ein.; OFF: Hebt auf.
DETAIL SET	LPF SUB-W: THROUGH*: Alle Signale werden zum Subwoofer gesendet.; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Höhere Frequenzen als 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz werden abgeschnitten.
	SUB-W PHASE: REV (180°)/ NORM (0°)*: Wählt den Phasenwinkel des Subwoofer-Ausgangs so, dass er dem Lautsprecher-Ausgang für optimale Leistung entspricht. (Nur wählbar, wenn eine andere Einstellung als [THROUGH] für [LPF SUB-W] gewählt ist.)
	SUPREME SET: ON*: Erzeugt realistischen Klang durch Interpolation der Hochfrequenzkomponenten erzeugt, die bei MP3/WMA-Audiokompression verlorengehen.; OFF: Hebt auf. (Nur wählbar bei Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc.)
	VOL OFFSET: -8 — +8 (für AUX); -8 — 0 (für andere Quellen): Speichert die Lautstärkepegel-einstellung jeder Quelle als Vorwahl. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. (Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)

- Nur KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251RY: [SUB-W LEVEL/ SUB-W SET/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] ist nur wählbar, wenn [SWITCH PRE] auf [SUB-W] gestellt ist. (Seite 4) [SUB-W LEVEL/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] ist nur wählbar, wenn [SUB-W SET] auf [ON] gestellt ist.
- Wählt eine Quelle, bevor eine Klangeinstellung nach Quelle vorgenommen wird, [BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST].

[SETTINGS]

Gegenstand	Wählbare Einstellung (Preset: *)
AUX NAME	AUX*/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV: Wählt den gewünschten Namen für die angeschlossene Komponente. (Nur wählbar, wenn „AUX“ als Quelle gewählt ist.)
CLOCK	CLOCK ADJ: (Einzelheiten siehe Seite 6.)
	TIME SYNC: ON* : Synchronisiert die RDS-Senderzeitdaten und die Uhr des Geräts. ; OFF : Hebt auf.
DISPLAY	DIMMER SET: ON : Blendet die Displaybeleuchtung Geräts ab. ; OFF* : Hebt auf.
	TEXT SCROLL: AUTO/ ONCE : Wählt automatisches Scrollen der Displayinformationen, oder einmaliges Scrollen. ; OFF* : Hebt auf.
RDS SET	NEWS SET/ AF SET/ RDS REG/ ATP SEEK: Nur wählbar, wenn eine andere Quelle als Tuner-Quelle gewählt ist. (Einzelheiten siehe Seite 7.)

Störungssuche

Symptom	Abhilfe/Ursache
Es wird kein Ton gehört.	Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. / Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
„PROTECT“ erscheint, und es können keine Bedienungen vorgenommen werden.	Prüfen Sie, um sicherzustellen, dass die Klemmen der Lautsprecherkabel richtig mit Isolierband abgedeckt sind, und setzen Sie dann das Gerät zurück. Wenn „PROTECT“ nicht erscheint, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück.
[P-OFF WAIT] funktioniert nicht.	Schalten Sie den Demonstrationsmodus aus. (Seite 6)
Der Radioempfang ist schlecht. / Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an. / Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.
„IN“ blinkt.	Der CD-Player funktioniert nicht ordnungsgemäß. Setzen Sie die Disc erneut richtig ein. Wenn sich der Zustand nicht verbessert, schalten Sie das Gerät ein und wenden sich an den Kundendienst.
CD-R/CD-RW kann nicht abgespielt werden, und Musikstücke können nicht übersprungen werden.	Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW (mit der zur Aufnahme verwendeten Komponente finalisieren) ein.
Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. / Ändern Sie die Disc. / Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
„NA FILE“ erscheint.	Das Gerät gibt eine nicht unterstützte Audiodatei wieder.
„NO DISC“ erscheint.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
„TOC ERROR“ erscheint.	Die CD ist sehr verschmutzt. / Die CD ist verkehrt herum eingelegt. / Die CD ist stark zerkratzt. Tauschen Sie die Disc aus.
„ERROR 99“ erscheint.	Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht ordnungsgemäß. Drücken Sie die Rückstelltaste am Gerät. Erlischt die Meldung „ERROR 99“ nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
„COPY PRO“ erscheint.	Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben.
Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Musikstück oder wechseln Sie die Disc.
Tracks können nicht so abgespielt werden, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
„READING“ blinkt weiter	Längere Auslesezeit ist erforderlich. Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien und Ordner.
Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies liegt daran, wie die Titel aufgezeichnet sind.
Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen. Kyрилische Buchstaben (Großbuchstaben) können auch angezeigt werden, wenn [RUSSIAN SET] auf [ON] gestellt ist. (Seite 4)

Einbau/Anschluss

Teileliste

- (A) Frontblende (x1)
- (B) Wappenschild (x1)
- (C) Einbauhalterung (x1)
- (D) Gehäuse für Frontblende (x1)
- (E) Kabelbaum (x1)
- (F) Ausbauwerkzeug (x2)

Grundlegendes Verfahren

- 1 Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss, und trennen Sie dann den \ominus -Pol der Autobatterie ab.
- 2 Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel richtig an.
➔ „Verdrahtungsanschluss“ (Seite 13, 14)
- 3 Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
➔ „Einbau der Einheit“ (Seite 14)
- 4 Schließen Sie den \ominus -Pol der Autobatterie an.
- 5 Setzen Sie das Gerät zurück. (Seite 4)

Warnung

- Das Gerät kann nur in einem Fahrzeug mit 12V Gleichstromsystem und negativer Masse eingebaut werden.
- Wenn Sie das Zündkabel (rot) und das Batteriekabel (gelb) mit dem Fahrzeugchassis (Masse) in Berührung kommen lassen, können Sie einen Kurzschluss verursachen, der zu einem Brand führen kann.
Schließen Sie immer diese Kabel über den Sicherungskasten an die Stromversorgung an.
- Trennen Sie den negativen Batterieanschluss abtrennen und stellen alle elektrischen Anschlüsse her, bevor das Gerät eingebaut wird.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Entfernen Sie die Schutzhülsen von den Enden nicht angeschlossener Kabel und Anschlüsse nicht, damit keine Kurzschlüsse entstehen.
- Sicherstellen, daß das Gerät nach dem Einbau a Chassis des Fahrzeugs geerdet wird.

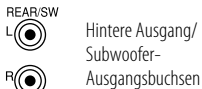
Vorsicht

- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs keine ACC-Position hat, schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Falls Sie das Zündkabel an eine Stromquelle mit Konstanzspannung wie beispielsweise ein Batteriekabel anschließen, kann die Batterie verbraucht werden.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben.
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Stellen Sie sicher dass die Frontblende nicht den Deckel der Konsole (falls vorhanden) beim Schließen und Öffnen anstößt.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Installieren Sie das Gerät so, dass der Montagewinkel 30° oder weniger beträgt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte sich nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die \ominus -Pole zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Wenn nur zwei Lautsprecher am Gerät angeschlossen werden, schließen Sie die Steckverbinder entweder an beide vorderen Ausgänge oder beide hinteren Ausgänge an (mischen Sie nicht vorne und hinten).
- Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie diese Arbeiten ausgewiesenen Fachpersonal. Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.

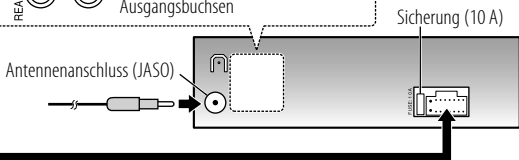
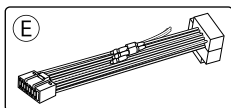
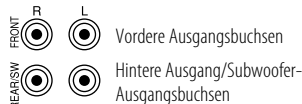
Verdrahtungsanschluss

Bei KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251RY

KDC-3051R/ KDC-3051G/
KDC-315A/ KDC-315R



KDC-3251RY



Hellblau/Gelb
(Lekungs-Fernbedienungskabel)



KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R: Zum Lenkrad-Fernbedienungsadapter (optionales Zubehör)

Blau/Weiß
(Stromsteuerungs-/ Motorantennen-Steuerungskabel)



Bei Verwendung des optionalen Leistungsverstärkers entweder einen Anschluss an den Stromsteuerungsanschluss oder an den Antennensteuerungsanschluss des Fahrzeugs durchführen.

Braun
(Stummschaltungs-Steuerkabel)



An den geerdeten Anschluss anschließen, während das Telefon klingelt oder während Sie einen Anruf erledigen. (Lesen Sie hinsichtlich des Anschlusses an das Kenwood-Navigationssystem die Bedienungsanleitung des betreffenden Geräts.)

Gelb (Batteriekabel)

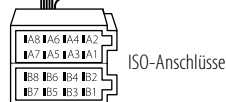
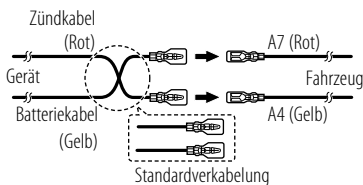
Rot (Zündkabel)

Rot (A7)

Gelb (A4)

Anschluss des ISO-Anschlusses an manche VW/Audi oder Opel (Vauxhall) Automobile.

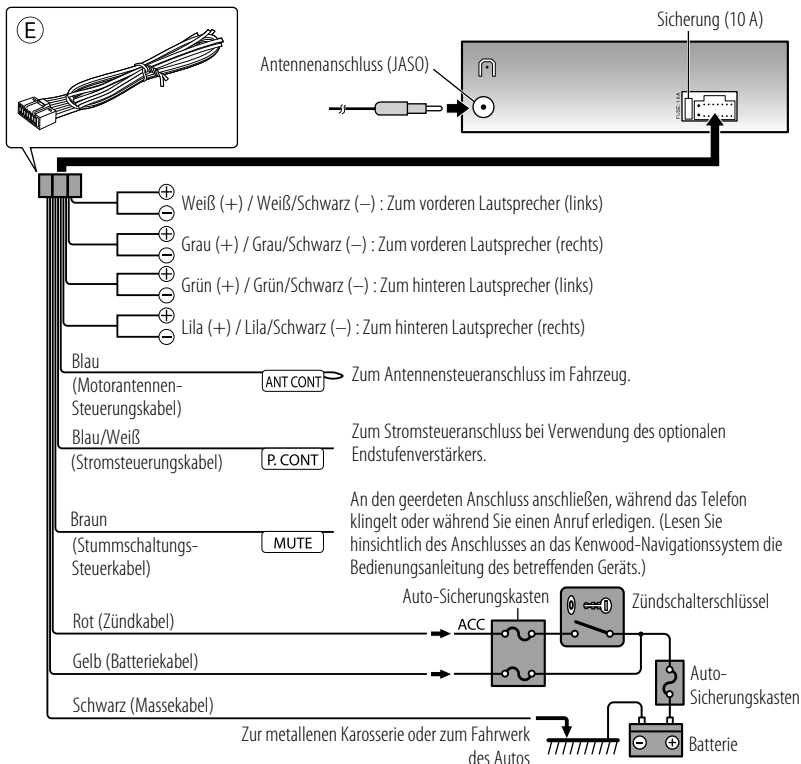
Sie müssen möglicherweise die Verkabelung des mitgelieferten Kabelbaums modifizieren, wie unten gezeigt.



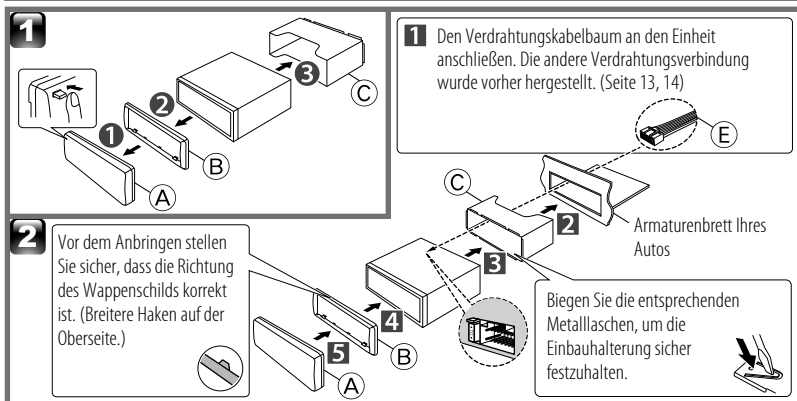
ISO-Anschlüsse

Stift	Farbe und Funktion		Stift	Farbe und Funktion	
A4	Gelb	Batterie	B1 / B2	Lila ⊕ / Lila/Schwarz ⊖	Hinterer Lautsprecher (rechts)
A5	Blau/Weiß	Stromsteuerung	B3 / B4	Grau ⊕ / Grau/Schwarz ⊖	Vorderer Lautsprecher (rechts)
A7	Rot	Zündung (ACC)	B5 / B6	Weiß ⊕ / Weiß/Schwarz ⊖	Vorderer Lautsprecher (links)
A8	Schwarz	Erdungsanschluss (Masse)	B7 / B8	Grün ⊕ / Grün/Schwarz ⊖	Hinterer Lautsprecher (links)

Bei KDC-3051RY/ KDC-3051GY

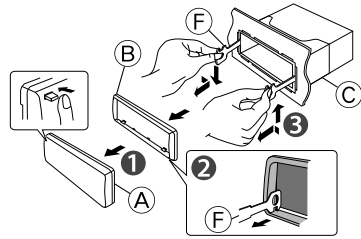


Einbau der Einheit



Ausbau des Geräts

- 1 Nehmen Sie die Frontblende ab.
- 2 Lassen Sie den Vorsprung am Ausbauwerkzeug in die Löcher an beiden Seiten des Wappenschilds eingreifen.
- 3 Setzen Sie das Ausbauwerkzeug tief in die Schlitz an jeder Seite ein und folgen dann den mit Pfeil gekennzeichneten Anweisungen wie rechts gezeigt.



Technische Daten

Änderungen ohne Vorankündigung bleiben vorbehalten.

UKW-Tuner

- Frequenzbereich (50 kHz-Abstimmsschritte): 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26 dB): 1,0 $\mu\text{V}/75 \Omega$
- Empfindlichkeitsschwelle (DIN Rauschabstand = 46 dB): 2,5 $\mu\text{V}/75 \Omega$
- Frequenzgang (± 3 dB): 30 Hz — 15 kHz
- Rauschabstand (MONO): 63 dB
- Kanaltrennung (1 kHz): 40 dB

MW-Tuner

- Frequenzbereich (9 kHz-Abstimmsschritte): 531 kHz — 1 611 kHz
- Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB): 36 μV

LW-Tuner

- Frequenzbereich: 153 kHz — 279 kHz
- Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB): 57 μV

CD-Player

- Laserdiode: GaAlAs
- Digitalfilter (D/A): 8-faches Oversampling
- D/A-Wandler: 24 Bit
- Spindeldrehzahl: 500 U/min — 200 U/min (CLV)
- Tonhöhenchwankung: Unterhalb der Messgrenze
- Frequenzgang (± 1 dB): 20 Hz — 20 kHz
- Gesamtklirrfaktor (1 kHz): 0,01 %
- Rauschabstand (1 kHz): 105 dB
- Dynamikbereich: 90 dB
- MP3-Decodierung: Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA-Decodierung: Unterstützt Windows Media Audio

Audio-Bereich

- Maximale Ausgangsleistung: 50 W x 4
- Ausgangsleistung (DIN 45324, +B = 14,4 V): 30 W x 4
- Lautsprecherimpedanz: 4 Ω — 8 Ω
- Klangregler: Bass: 100 Hz ± 8 dB
Mitten: 1 kHz ± 8 dB
Höhen: 10 kHz ± 8 dB
- Bei KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251RY:
- Vorverstärkerpegel/Last (CD): 2 000 mV/10 k Ω
- Vorverstärkungsimpedanz: $\leq 600 \Omega$

Zusatzeingangssektion

- Frequenzgang (± 3 dB): 20 Hz — 20 kHz
- Maximaler Spannungseingang: 1 200 mV
- Eingangsimpedanz: 10 k Ω

Allgemeines

- Betriebsspannung (11 V — 16 V zulässig): 14,4 V
- Maximale Stromaufnahme: 10 A
- Einbaumaße (B x H x T): 182 mm x 53 mm x 158 mm
- Gewicht: 1,3 kg

Über Audiodateien

- Wiederzugebende Audiodateien: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Abspielbare Disc-Medien: CD-R/RW/ROM
- Abspielbare Disc-Dateiformate: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Lange Dateinamen.

Obwohl die Audiodateien den oben aufgeführten Standards entsprechen, kann das Abspielen unter Umständen auf Grund von Typ oder Zustand der Medien bzw. Geräte nicht möglich sein.

INHOUD

Veiligheid	2
Vorbereiding	4
Bevestigen/verwijderen van het voorpaneel	
Terugstellen van uw toestel	
Basisinstellingen voor gebruik	
Basisbewerkingen	5
Starten	6
Annuleren van de displaydemonstratie	
Instellen van de demonstratiefunctie	
De klok aanpassen	
Luisteren naar de radio	6
Veranderen van [SETTINGS] functie-instellingen	
Luisteren naar een disc	8
Kiezen van herhaalde weergave	
Kiezen van willekeurige weergave	
Kiezen van aftastweergave	
Kiezen van een map/fragment/bestand	
Luisteren naar andere externe apparatuur	9
Functie-instellingen	10
Oplossen van problemen	11
Installeren/verbinden	12
Basisprocedure	
Waarschuwing	
Let op	
Verbinden van draden	
Installeren van het toestel	
Technische gegevens	15

Veiligheid

WAARSCHUWING

Stop de auto alvorens het toestel te bedienen.

Belangrijk....

- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- **Let op:** Stel het volume zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen. Het autorijden met een te hoog volume kan ongelukken veroorzaken.
- **Condensvorming:** Er kan condens op de laserlens worden afgezet wanneer de airconditioning van de auto aan staat. De disc kan dan mogelijk niet worden afgelezen. Verwijder in dat geval de disc en wacht totdat de condens is verdampst.
- Dit toestel kan alleen CD's afspelen die de volgende tekens hebben:



- De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningselementen te verduidelijken. De afbeeldingen zijn derhalve mogelijk verschillend van het werkelijke toestel.
- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.
- Als u externe componenten aanschaft, raadpleeg dan uw Kenwood dealer om er zeker van te zijn dat deze werken in uw regio en met uw model.
- Gedetailleerde informatie en opmerkingen over afspeelbare audiobestanden vindt u in de handleiding op de volgende website: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/



Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)

Fabrikant:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo,
192-8525 Japan

EU-vertegenwoordiger:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamsseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
Nederland

Dit product wordt niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

Informatie over het weggoien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.



Pb

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Markering op producten die laserstralen gebruiken



Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

Dempen van het geluid bij ontvangst van een telefoontje

Voor het gebruik van deze functie moet u het MUTE draad met uw telefoon verbinden middels een los verkrijgbare telefoonaccessoire. (pagina 13, 14)

Als een telefoongesprek binnenkomt, verschijnt "CALL".

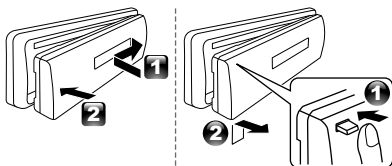
- Het audiosysteem wordt in de pauzestand gezet.
- Druk op **SRC** om het geluid van het audiosysteem te beluisteren tijdens een telefoongesprek. "CALL" verdwijnt en de weergave van het audiosysteem wordt voortgezet.

"CALL" verdwijnt **wanneer u het gesprek stopt.**

- De weergave van het audiosysteem wordt hervat.

Vorbereiding

Bevestigen/verwijderen van het voorpaneel

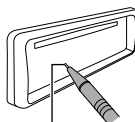


- Stel het voorpaneel niet onderhevig aan het directe zonlicht, extreme hitte en vochtigheid. Vermijd ook plaatsen waar het zeer stoffig is of waar gevaar bestaat voor waterspatten.
- Bewaar het voorpaneel in zijn houder wanneer het is verwijderd.

- Het voorpaneel is een precisie-onderdeel en kan gemakkelijk beschadigd worden door schokken en stoten.
- Raak de aansluitingen op het toestel en het voorpaneel niet aan met uw vingers om beschadiging te voorkomen.

Terugstellen van uw toestel

Als het toestel niet naar behoren werkt, drukt u op de resettoets.



Resettoets

Wanneer u op de resettoets drukt, wordt het toestel teruggezet op de fabrieksinstellingen.

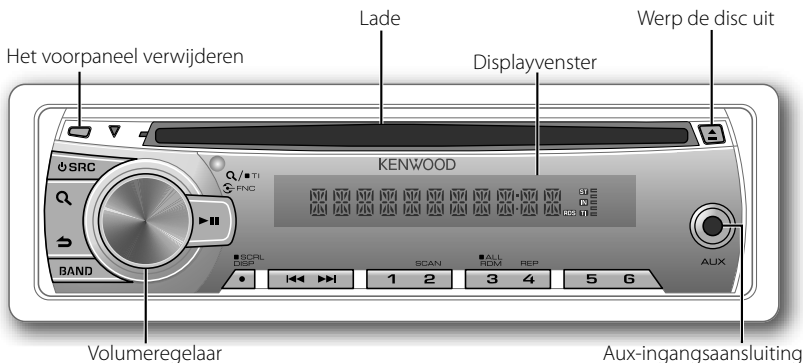
Basisinstellingen voor gebruik

- 1 Druk op **SRC** om de [STANDBY] functie te activeren.
- 2 Druk op de volumeknop om de [FUNCTION] functie te activeren.
- 3 Draai de volumeknop om [INITIAL SET] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens om te bevestigen.
Zie de volgende tabel voor het kiezen.
- 5 Houd **↵** even ingedrukt om de procedure te eindigen.

Onderdeel	Kiesbare instellingen (Voorkeur: *)
PRESET TYPE	NORM* : Vastleggen van een zender onder iedere voorkeertoets voor iedere golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX : Vastleggen van een zender onder iedere voorkeertoets ongeacht de gekozen golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	ON*/ OFF : Activeren/uitschakelen van de toetsdruktoon.
RUSSIAN SET	ON : De mapnaam, bestandsnaam, titel van nummer, artiestnaam, albumnaam worden in Russisch getoond (indien van toepassing). ; OFF* : Geannuleerd.
P-OFF WAIT	Instellen van de periode waarna het toestel (wanneer standby geschakeld) ter energiebesparing automatisch wordt uitgeschakeld. ----: Geannuleerd ; 20M* : 20 minuten ; 40M : 40 minuten ; 60M : 60 minuten
BUILTIN AUX	ON1* : Weergave van het geluid van het externe component via de auto-luidsprekers wanneer "AUX" als bron is gekozen. ; ON2 : Weergave van het geluid via het externe component zelf wanneer "AUX" als bron is gekozen. Het geluid wordt gedempt wanneer u de stroom inschakelt (om ruis te voorkomen indien er geen extern component is verbonden). Draai de volumeknop naar rechts om weer het voorgaande volumeniveau in te stellen. ; OFF : Uitschakelen van "AUX" als bronkeuze.
CD READ	1* : Er wordt automatisch onderscheid gemaakt tussen een disc met audiobestanden en een muziek-CD. ; 2 : Forceren van afspeken als een muziek-CD.
SWITCH PRE	REAR*/ SUB-W : Kiezen of achterluidsprekers of een subwoofer zijn aangesloten met de lijnuitgangsaansluitingen op het achterpaneel van het toestel (via een externe versterker).
SP SELECT	OFF*/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Kiezen van het luidsprekerformaat voor een optimaal geluid.

[SWITCH PRE] kan alleen worden gekozen met de KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251RY.

Basisbewerkingen



De volgende indicator licht op wanneer...

- ST:** Een stereo-uitzending wordt ontvangen (FM).
- TI:** De verkeersinformatiefunctie is geactiveerd.
- IN:** Een disc in het toestel is geplaatst.
- RDS:** RDS-service beschikbaar is.

Wanneer u op de volgende toets(en) drukt of deze even ingedrukt houdt...

Toets	Algemene bediening
SRC	<ul style="list-style-type: none"> ■ Inschakelen. ■ Houd even ingedrukt voor het uitschakelen. ■ Kiezen van de beschikbare bronnen (TUNER, CD, AUX, STANDBY) wanneer de stroom is ingeschakeld. • De weergave start tevens indien de bron gereed staat. U kunt "CD" uitsluitend kiezen indien een disc is geplaatst.
Volumeregelaar (draai)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Voor het instellen van het volume. ■ Kiezen van onderdelen.
Volumeregelaar (druk op)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bevestigen van de keuze. ■ Oproepen van de [FUNCTION] instellingen.
BAND	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kiezen van de FM-golffbanden (FM1/ FM2/ FM3) of MW/ LW. ■ Kiezen van de volgende map.
II	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pauzeren/hervatten van de weergave van een disc. ■ Dempfen van het geluid tijdens het luisteren naar de radio of een extern component dat met de hulpingangsaansluiting is verbonden.
IIII	<ul style="list-style-type: none"> ■ Opzoeken van radiozenders. ■ Kiezen van een fragment/bestand. ■ Snel-voorwaarts/achterwaarts in fragmenten wanneer u de toets even ingedrukt houdt.
SCRL DISP	<ul style="list-style-type: none"> ■ Veranderen van de display-informatie. ■ Rollen van de display-informatie wanneer u de toets even ingedrukt houdt. ■ Direct activeren van de klokinstelfunctie (pagina 6) indien u met het klokdisplayscherm getoond de toets even ingedrukt houdt.
↶	<ul style="list-style-type: none"> ■ Teruggaan naar het vorige item. ■ Verlaten van de instelfunctie wanneer u de toets even ingedrukt houdt.

Starten

Annuleren van de displaydemonstratie

De displaydemonstratie werkt altijd, tenzij u deze annuleert.


Na het inschakelen van de stroom (of na het terugstellen van het toestel), toont het display:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] →
[VOLUME KNOB]

- 1 Druk op de volumeknop.
[YES] is de fabriekinstelling.
- 2 Druk nogmaals op de volumeknop om te bevestigen.
[DEMO OFF] verschijnt.
 - Indien u gedurende ongeveer 15 seconden geen bediening uitvoert of de volumeknop draait om [NO] te kiezen in stap 2, verschijnt [DEMO MODE] en start de displaydemonstratie.

Instellen van de demonstratiefunctie

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [DEMO MODE] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.

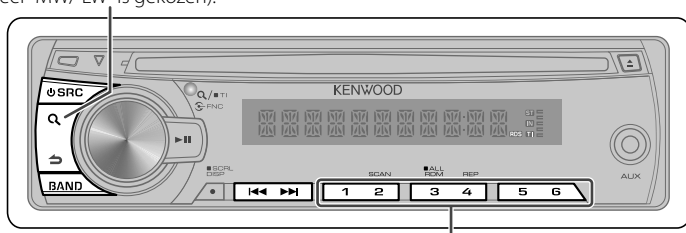
- 3 Draai de volumeknop om [ON] of [OFF] te kiezen.
Met [ON] gekozen, start de displaydemonstratie indien er gedurende ongeveer 20 seconden geen bediening wordt uitgevoerd.
- 4 Houd  even ingedrukt om de procedure te eindigen.

De klok aanpassen

- 1 Druk op de volumeknop om de [FUNCTION] functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om [SETTINGS] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 3 Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 4 Draai de volumeknop om [CLOCK ADJ] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
Het uur van de klok knippert op het display.
- 5 Draai de volumeknop om het uur in te stellen en druk vervolgens voor het instellen van de minuten.
De minuten van de klok knipperen op het display.
- 6 Draai de volumeknop om de minuten in te stellen en druk vervolgens om te bevestigen.
Druk op  /  om afwisselend het uur en de minuten voor het instellen te kiezen.
- 7 Houd  even ingedrukt om de procedure te eindigen.

Luisteren naar de radio

Houd even ingedrukt om de verkeersinformatie te activeren of annuleren (niet van toepassing wanneer "MW/ LW" is gekozen).



Houd ongeveer 2 seconden ingedrukt om de huidige zender of het gekozen programmatype op te slaan. (Zie [PTY SEARCH] op pagina 7 voor het kiezen van het programmatype.)

- Druk kort om de opgeslagen zender (of het programmatype na het activeren van de PTY-zoekfunctie) op te roepen.

- 1 Druk op **Ⓢ SRC** om "TUNER" te kiezen.
- 2 Druk herhaaldelijk op **BAND** om een golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW) te kiezen.
- 3 Druk op **⏪ / ⏩** om een zender op te zoeken.

Veranderen van [SETTINGS] functie-instellingen

Tijdens het luisteren naar de radio...

- 1 Druk op de volumeknop om de [FUNCTION] functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om [SETTINGS] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 3 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens om te bevestigen.
Zie de volgende tabel voor het kiezen.
- 4 Houd **↵** even ingedrukt om de procedure te eindigen.

Onderdeel	Kiesbare instellingen (Voorkeur: *)
LOCAL SEEK	ON : Opzoeken van uitsluitend FM-zenders met een goede ontvangst. ; OFF* : Geannuleerd.
SEEK MODE	Kiezen van de afstemfunctie voor de ⏪ / ⏩ toetsen. AUTO1* : Automatisch zoeken naar een zender. ; AUTO2 : Op volgorde zoeken langs de in het voorkeurgeheugen opgeslagen zenders. ; MANUAL : Handmatig zoeken naar een zender.
AUTO MEMORY	YES : Automatisch opslaan van 6 zenders met een goede ontvangst. ; NO* : Annuleren (automatisch vastleggen is niet geactiveerd). (Alleen kiesbaar indien [NORM] is gekozen voor [PRESET TYPE].) (pagina 4)
MONO SET	ON : Verbeteren van de FM-ontvangst (maar het stereo-effect gaat verloren). ; OFF* : Geannuleerd (het stereo-effect is weer van kracht).
PTY SEARCH	Kiezen van een beschikbaar programmatype (zie de tabel hieronder). Druk vervolgens op ⏪ / ⏩ om het zoeken te starten. Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren. Draai de volumeknop om de PTY-taal (ENGLISH* / FRENCH / GERMAN) te kiezen en druk vervolgens om te bevestigen.
NEWS SET	0M – 90M : Instellen van de tijd voor ontvangst van het volgende nieuwsbulletin. ; OFF* : Geannuleerd.
AF SET	ON* : Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde RDS-netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; OFF : Geannuleerd.
RDS REG	ON* : Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF". ; OFF : Geannuleerd.
ATP SEEK	ON* : Automatisch opzoeken van een andere zender met betere ontvangst indien de verkeersinformatie-ontvangst slecht is. ; OFF : Geannuleerd.

- [PTY SEARCH] kan alleen worden gebruikt wanneer "FM" als bron is gekozen.
- [NEWS SET/ AF SET/ RDS REG/ ATP SEEK] kunnen alleen worden gekozen wanneer "FM" als bron is gekozen. Met een andere bron geactiveerd, kunt u deze instellingen bij [RDS SET] kiezen. (pagina 11)

■ Beschikbare programmatypes:

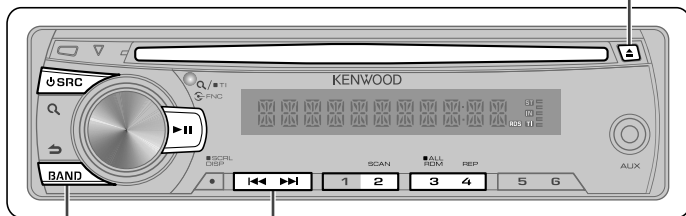
SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS	INFO	SPORT	EDUCATE
DRAMA	CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M (muziek)	ROCK M (muziek)	EASY M (muziek)
LIGHT M (muziek)	CLASSICS	OTHER M (muziek)	WEATHER	FINANCE	CHILDREN	SOCIAL
RELIGION	PHONE IN	TRAVEL	LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M (muziek)
OLDIES	FOLK M (muziek)	DOCUMENT				

Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van [SPEECH] of [MUSIC] indien gekozen. [SPEECH]: in witte letters. ; [MUSIC]: in zwarte letters.

- De RDS-functie werkt niet als de service door geen enkele zender wordt ondersteund.
- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie wordt ontvangen.

Luisteren naar een disc

Werp de disc uit. ("NO DISC" verschijnt en de "IN" indicator dooft.)



- Druk om een fragment/bestand te kiezen.
- Houd even ingedrukt voor snel-voorwaarts/achterwaarts.

Druk om een map te kiezen.

- 1 Druk op **SRC** om de stroom in te schakelen.
- 2 Plaats een disc in de lade.
De weergave start automatisch.
- 3 Druk op **▶||** om de weergave te hervatten/pauzeren (indien nodig).

Kiezen van herhaalde weergave

Druk herhaaldelijk op cijfertoets **4 (REP)** om een keuze te maken.

Audio-CD : TRAC (fragment) REPEAT,
REPEAT OFF
MP3/WMA : FILE REPEAT, FOLD (map)
REPEAT, REPEAT OFF

Kiezen van willekeurige weergave

Druk herhaaldelijk op cijfertoets **3 (ALL RDM)** om een keuze te maken.

Audio-CD : DISC RANDOM, RANDOM OFF
MP3/WMA : FOLD (map) RANDOM,
ALL RANDOM, RANDOM OFF

- Houd cijfertoets **3 (ALL RDM)** even ingedrukt om "ALL RANDOM" te kiezen wanneer oorspronkelijk "RANDOM OFF" is gekozen.

Kiezen van aftastweergave

Druk herhaaldelijk op cijfertoets **2 (SCAN)** om een keuze te maken.

Audio-CD : TRAC (fragment) SCAN,
SCAN OFF
MP3/WMA : FILE SCAN, SCAN OFF

- Met aftastweergave gekozen, geeft het toestel de eerste 10-seconden intro's van de muziknummers op de disc of van de huidige map weer. Indien u "SCAN OFF" kiest, wordt het huidige liedje of nummer geheel weergegeven.

Kiezen van een map/fragment/bestand

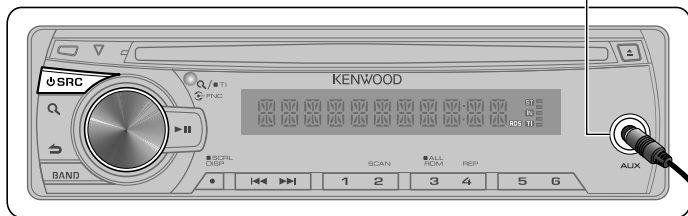
- 1 Druk op **Q** om de muziekzoekfunctie te activeren.
"SEARCH" verschijnt en vervolgens verschijnt de naam van het huidige bestand op het display.
- 2 Draai de volumeknop om een map/fragment/bestand te kiezen en druk vervolgens om te bevestigen.
 - Druk op **BAND** om weer terug naar de basismap (of het eerste fragment van een audio-CD) te gaan.
 - Druk op **↶** om naar de voorgaande map terug te gaan.
 - Houd **↶** even ingedrukt om de muziekzoekfunctie te annuleren.
 - **< >** op het display geeft aan dat er een voorgaande/volgende map aanwezig is.

U kunt de volgende discs niet gebruiken

- Discs die niet rond zijn.
- Discs met kleuren op het opnameoppervlak en vuile discs.
- Een niet-afgesloten CD-R of CD-RW kan niet worden weergegeven. (Zie de instructies van de disc-brandersoftware en de gebruiksaanwijzing van uw disc-recorder voor details over het afsluitingsproces.)
- Cd's met een diameter van 3 inch kunnen niet worden gebruikt. Het toestel kan defect raken wanneer getracht wordt een adapter te plaatsen.

Luisteren naar andere externe apparatuur

Vorbereiding : Zorg dat [ON1] of [ON2] is gekozen voor [BULTIN AUX]. (pagina 4)
Aux-ingangsaansluiting



3,5 mm stereo ministekker
(los verkrijgbaar)

- 1 Druk op **SRC** om "AUX" te kiezen.
- 2 Schakel het externe component in en start de weergave.
- 3 Draai de volumeknop om het volume in te stellen.



Draagbaar
audiotoestel (los
ver verkrijgbaar)

Onderhoud



Reinigen van het toestel: Verwijder vuil van het paneel met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik van andere middelen resulteert in beschadiging van het scherm of het toestel.

Reinigen van de aansluitingen: Verwijder vuil van de aansluitingen van het toestel en het voorpaneel. Gebruik een wattestekje of doekje.

Meer over discs

- Raak het opnameoppervlak van een disc niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op een disc en gebruik geen disc waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen toebehoren of hulpstukken voor discs.
- Veeg vanuit het midden van de disk naar de rand.
- Reinig discs met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Verwijder een disc in horizontale richting uit het toestel.
- Verwijder bramen van het middengat en de discrand alvorens een disc te plaatsen.

Functie-instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om de [FUNCTION] functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om [AUDIO CTRL] of [SETTINGS] te kiezen en druk vervolgens om in te voeren.
- 3 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens om te bevestigen.
 - Zie de volgende tabel voor het kiezen.
 - Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd.
 - Druk op  om naar het vorige item terug te gaan.
- 4 Houd  even ingedrukt om de procedure te eindigen.

[AUDIO CTRL]: Tijdens het luisteren naar een bron, uitgezonderd tijdens STANDBY...

Onderdeel	Kiesbare instellingen (Voorkeur: *)
SUB-W LEVEL	-15 — +15 (Voorkeur: 0): Instellen van het subwooferuitgangsniveau.
BASS BOOST	B.BOOST LV1*/ B.BOOST LV2: Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen.; OFF: Geannuleerd.
SYSTEM Q	NATURAL*/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Kiezen van een geschikte, vastgelegde geluidsfunctie voor het muziekgenre. (Kies [USER] voor het gebruik van persoonlijke instellingen voor de lage, midden en hoge tonen.)
BASS ADJUST	BASS C FRQ: 60/ 80/ 100*/ 200: Kiezen van de middenfrequentie.
	BASS LEVEL: -8 — +8 (Voorkeur: 0): Instellen van het niveau.
	BASS Q FCTR: 1.00*/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Instellen van de Q-factor.
	BASS EXTEND: ON: Activeren van verlengde lage tonen.; OFF*: Geannuleerd.
MID ADJUST	MID C FRQ: 0.5K/ 1.0K*/ 1.5K/ 2.5K: Kiezen van de middenfrequentie.
	MID LEVEL: -8 — +8 (Voorkeur: 0): Instellen van het niveau.
	MID Q FCTR: 0.75/ 1.00*/ 1.25: Instellen van de Q-factor.
TRE ADJUST	TRE C FRQ: 10.0K/ 12.5K*/ 15.0K/ 17.5K: Kiezen van de middenfrequentie.
	TRE LEVEL: -8 — +8 (Voorkeur: 0): Instellen van het niveau.
BALANCE	L15 — R15 (Voorkeur: 0): Instellen van het balans tussen de linker- en rechterluidspreker.
FADER	R15 — F15 (Voorkeur: 0): Instellen van het balans tussen de achter- en voorluidspreker.
SUB-W SET	ON*: Activeren van de subwooferuitgang.; OFF: Geannuleerd.
DETAIL SET	LPF SUB-W: THROUGH*: Alle signalen worden naar de subwoofer gestuurd.; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Frequenties hoger dan 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz worden niet naar de subwoofer gestuurd.
	SUB-W PHASE: REV (180°)/ NORM (0°)*: Kiezen van de fase-hoek van de subwoofer in overeenstemming met de luidsprekeruitgang voor een optimaal geluid. (Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [THROUGH] is gekozen voor [LPF SUB-W].)
	SUPREME SET: ON*: Er wordt een realistisch geluid geproduceerd middels interpolatie van de hoge frequentiecomponenten die tijdens MP3/WMA-audiocompressie verloren gaan.; OFF: Geannuleerd. (Alleen kiesbaar voor weergave van een MP3/WMA-disc.)
	VOL OFFSET: (Voorkeur: 0) -8 — +8 (voor AUX); -8 — 0 (voor overige bronnen): Vastleggen van de volumeaanpassing voor iedere bron. Het volumeniveau wordt automatisch verhoogd of verlaagd wanneer u van bron verandert. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)

- KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251R1Y alleen:
[SUB-W LEVEL/ SUB-W SET/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] is kiesbaar wanneer [SWITCH PRE] op [SUB-W] is gesteld. (pagina 4)
[SUB-W LEVEL/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] is alleen kiesbaar wanneer [SUB-W SET] op [ON] is gesteld.
- Kies een bron alvorens instellingen voor de toon te maken en in het geheugen op te slaan, [BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST].

[SETTINGS]

Onderdeel	Kiesbare instellingen (Voorkeur: *)
AUX NAME	AUX*/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV: Kiezen van de gewenste naam voor het aangesloten component. (Alleen kiesbaar indien "AUX" als bron is gekozen.)
CLOCK	CLOCK ADJ: (Zie pagina 6 voor details).
	TIME SYNC: ON* : Synchroniseren van de klok aan het tijdsignaal dat door een RDS-zender wordt uitgezonden. ; OFF* : Geannuleerd.
DISPLAY	DIMMER SET: ON : De displayverlichting wordt gedimd. ; OFF* : Geannuleerd.
	TEXT SCROLL: AUTO/ ONCE : Kiezen voor het automatisch rollen van display-informatie of slechts eenmaal rollen. ; OFF* : Geannuleerd.
RDS SET	NEWS SET/ AF SET/ RDS REG/ ATP SEEK: Alleen kiesbaar indien een andere bron dan tuner is gekozen. (Zie pagina 7 voor details).

Oplossen van problemen

Symptoom	Oplissing/Oorzaak
Geen geluid.	Stel het volume op het optimale niveau in. / Controleer de snoeren en verbindingen.
"PROTECT" verschijnt en bediening is onmogelijk.	Controleer dat de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed met isoleerband zijn bedekt en stel vervolgens het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als "PROTECT" niet verdwijnt.
Receiver werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug.
[P-OFF WAIT] werkt niet.	Schakel de demonstratiefunctie uit. (pagina 6)
Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht. / Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.	Sluit de antenne goed aan. / Trek de antenne volledig uit.
"IN" knippert.	De CD-speler functioneert niet goed. Plaats de disc opnieuw en juist. Schakel het toestel uit en raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum indien het probleem niet is opgelost.
CD-R/CD-RW kan niet worden afgespeeld en overslaan van fragmenten is onmogelijk.	Plaats een afgesloten CD-R/CD-RW (sluit de disc af met het gebruikte opnamecomponent.)
Geluid van disc wordt soms onderbroken.	Stop de weergave wanneer u over zeer slechte wegen rijdt. / Verander van disc. / Controleer de snoeren en verbindingen.
"NA FILE" verschijnt.	Er wordt een niet-ondersteund audiobestand afgespeeld.
"NO DISC" verschijnt.	Plaats een afspeelbare disc in de lade.
"TOC ERROR" verschijnt.	De CD is vuil. / De CD is omgekeerd geplaatst. / De CD heeft krassen. Probeer een andere disc.
"ERROR 99" verschijnt.	Het toestel functioneert om een andere reden niet juist. Druk op de resettoets van het toestel. Als de code "ERROR 99" niet verdwijnt, raadpleegt u het dichtstbijzijnde servicecentrum.
"COPY PRO" verschijnt.	Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.
U hoort ruis.	Ga naar een ander fragment of plaats een andere disc.
Fragmenten worden niet in de opnamevolgorde afgespeeld.	De weergavevolgorde wordt bepaald wanneer de bestanden worden opgenomen.
"READING" blijft knipperen.	De afleestijd is wat langer. Gebruik niet te veel lagen en mappen.
Verstreken tijd is niet correct.	Dit wordt veroorzaakt door de manier hoe fragmenten zijn opgenomen.
Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend letters (hoofdletters), cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen. Cyrillische letters (hoofdletters) kunnen tevens worden getoond indien [RUSSIAN SET] op [ON] is gesteld. (pagina 4)

Installeren/verbinden

Onderdelenlijst:

- (A) Voorpaneel (x1)
- (B) Plaatje (x1)
- (C) Bevestigingshuls (x1)
- (D) Houder voor voorpaneel (x1)
- (E) Bedradingsbundel (x1)
- (F) Verwijderstaafje (x2)

Basisprocedure

- 1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel voorvoeding van de auto-accu.
- 2 Verbind de in- en uitgangsdraad op de juiste wijze.
➔ "Verbinden van draden" (pagina 13, 14)
- 3 Installeer het toestel in de auto.
➔ "Installeren van het toestel" (pagina 14)
- 4 Verbind de \ominus aansluiting van de auto-accu weer.
- 5 Stel het toestel terug. (pagina 4)

Waarschuwing

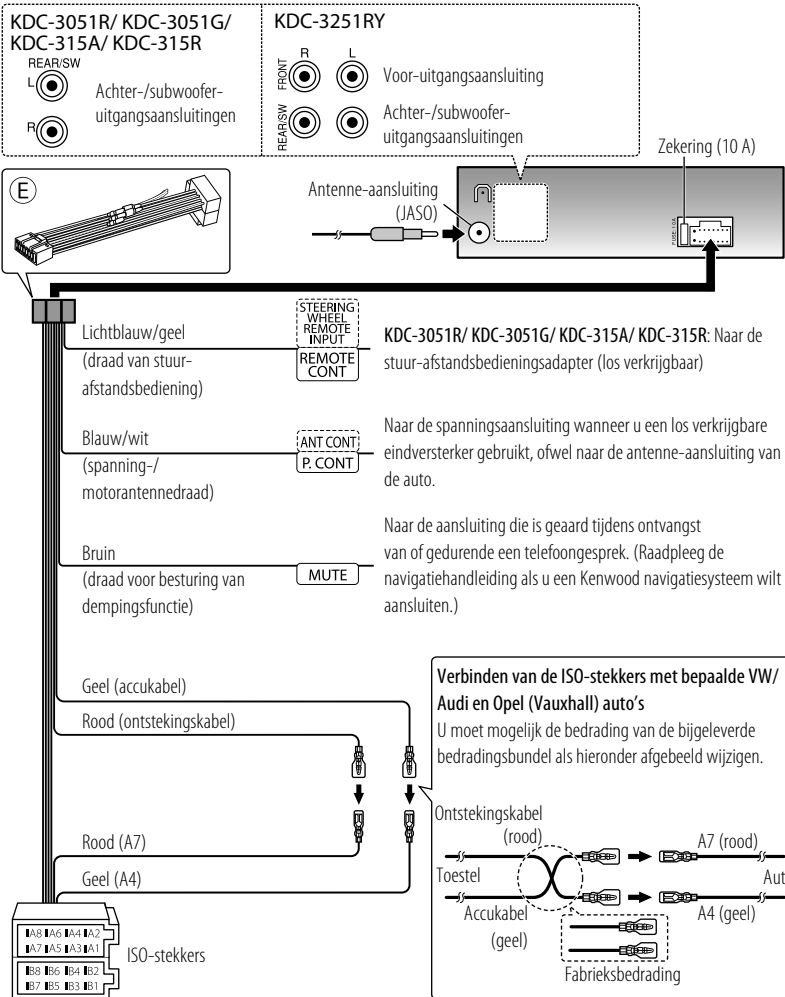
- Dit toestel kan uitsluitend worden gemonteerd in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Het verbinden van het ontstekingsdraad (rood) en het accudraad (geel) met het autochassis (aarding), kan kortsluiting en brand veroorzaken. Verbind deze draden met de stroombron via het zekeringenkastje.
- Ontkoppel de negatieve accupool en maak alle elektrische verbindingen alvorens het toestel in te bouwen.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Voorkom kortsluiting door de kapjes op het uiteinde van de niet-aangesloten kabels of aansluitingen niet te verwijderen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

Let op

- Indien het contactslot van uw auto geen ACC stand heeft, moet u de ontstekingsdraden verbinden met een stroombron die met de contactsleutel kan worden ingeschakeld en uitgeschakeld. Indien u het ontstekingsdraad verbindt met een stroombron waar constant spanning op staat, bijvoorbeeld accudraden, zal de accu worden uitgeput.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Gebruik uitsluitend de bij het toestel geleverde schroeven.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Controleer dat het voorpaneel bij het openen en sluiten niet een afdekking (indien aanwezig) of onderdeel van het dashboard raakt.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Installeer het toestel onder een maximale hoek van 30°.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer u eerst of de kabels elkaar niet raken en zo een kortsluiting veroorzaken en vervangt u vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.
- Sluit de luidsprekerkabels juist met de overeenkomende aansluitingen aan. Het toestel kan beschadigd worden of helemaal niets doen als u de \ominus -kabels deelt of ze met de massa verbindt op een metaal deel in de auto.
- Indien u slechts twee luidsprekers met het systeem verbindt, moet u de stekker met ofwel beide voor-uitgangsaansluitingen of beide achter-uitgangsaansluitingen verbinden (gebruik dus niet zowel voor als achter).
- Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik van het toestel. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.

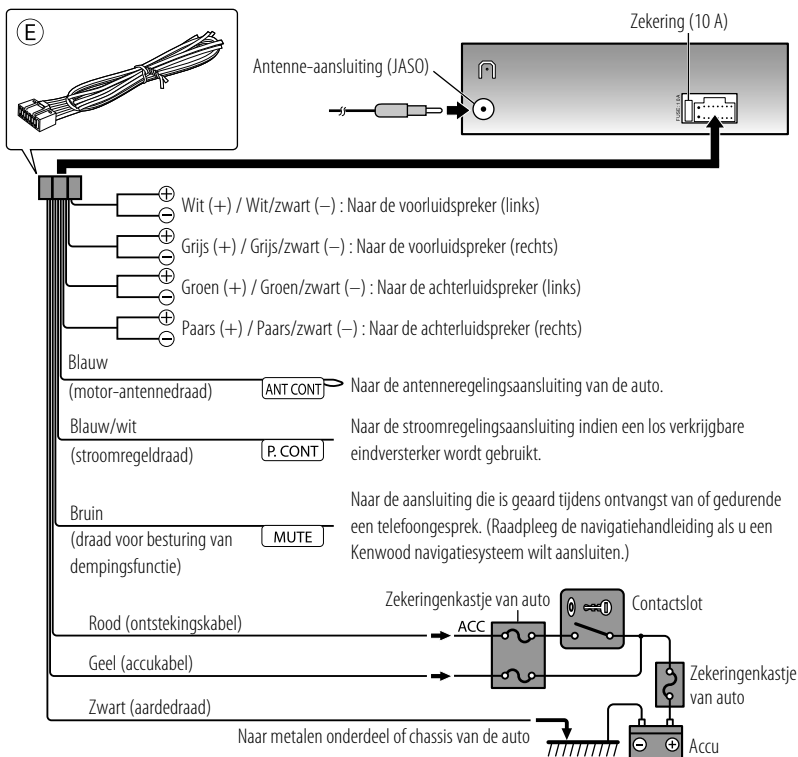
Verbinden van draden

Voor de KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/ KDC-315R/ KDC-3251RY

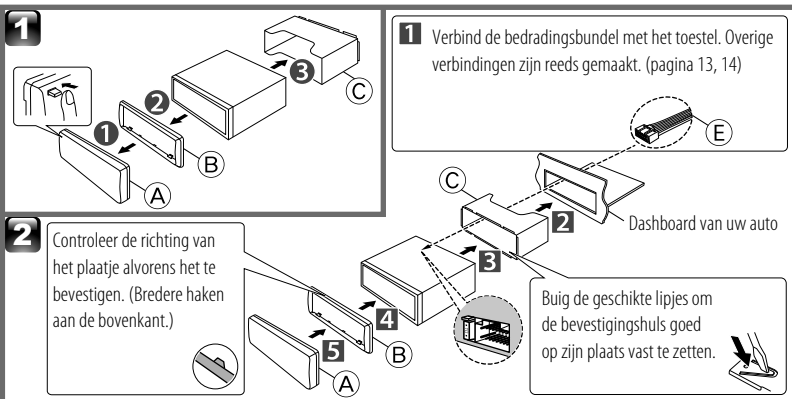


Pen	Kleur en functie	Pen	Kleur en functie
A4	Geel Accu	B1 / B2	Paars ⊕ / Paars/zwart ⊖ Achterluidspreker (rechts)
A5	Blauw/wit Spanningsregeling	B3 / B4	Grijs ⊕ / Grijs/zwart ⊖ Voorluidspreker (rechts)
A7	Rood Contact (ACC)	B5 / B6	Wit ⊕ / Wit/zwart ⊖ Voorluidspreker (links)
A8	Zwart Massaverbinding	B7 / B8	Groen ⊕ / Groen/zwart ⊖ Achterluidspreker (links)

Voor de KDC-3051RY/ KDC-3051GY

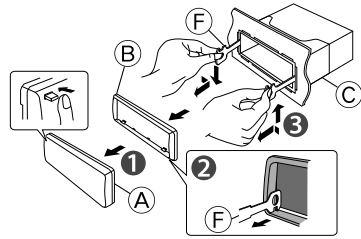


Installeren van het toestel



Verwijderen van het toestel

- 1 Verwijder het voorpaneel.
- 2 Haak de aanslagpen op het verwijdergereedschap in de gaten aan beide kanten van het plaatje en trek naar u toe.
- 3 Steek het verwijdergereedschap in de uitsparingen aan iedere kant en volg dan de pijlaanduidingen zoals rechts afgebeeld.



Technische gegevens

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

FM-tunergedeelte

Frequentiebereik (50 kHz afstand):
87,5 MHz — 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB): 1,0 μ V/75 Ω
Onderdrukingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB):
2,5 μ V/75 Ω
Frequentieweergave (± 3 dB): 30 Hz — 15 kHz
Signaal/ruisverhouding (MONO): 63 dB
Stereoscheiding (1 kHz): 40 dB

MW-tunergedeelte

Frequentiebereik (9 kHz afstand):
531 kHz — 1 611 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB): 36 μ V

LW-tunergedeelte

Frequentiebereik: 153 kHz — 279 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB): 57 μ V

CD-spelergedeelte

Laserdiode: GaAlAs
Digitaal filter (D/A): 8 keer oversampling
D/A Converter: 24 Bit
Rotatiesnelheid: 500 rpm — 200 rpm (CLV)
Wow & flutter: Onder meetbare limiet
Frequentieweergave (± 1 dB): 20 Hz — 20 kHz
Totale harmonische vervorming (1 kHz): 0,01 %
Signaal/ruisverhouding (1 kHz): 105 dB
Dynamisch bereik: 90 dB
MP3 decodering: Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-decodering: Compatibel met Windows Media Audio

Audiogedeelte

Maximaal uitgangsvermogen: 50 W \times 4
Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B = 14,4V):
30 W \times 4
Luidsprekerimpedantie: 4 Ω — 8 Ω
Toonbereik: Lage tonen: 100 Hz \pm 8 dB
Middentonen: 1 kHz \pm 8 dB
Hoge tonen: 10 kHz \pm 8 dB
Voor de KDC-3051R/ KDC-3051G/ KDC-315A/
KDC-315R/ KDC-3251RY:
Preout-niveau/belasting (CD): 2 000 mV/10 k Ω
Preout-impedantie: \leq 600 Ω

Aux-hulpingang

Frequentieweergave (± 3 dB): 20 Hz — 20 kHz
Maximale ingangsspanning: 1 200 mV
Ingangsimpedantie: 10 k Ω

Algemeen

Bedrijfsspanning (11 V — 16 V toelaatbaar): 14,4 V
Maximaal stroomverbruik: 10 A
Installatie-afmetingen (B \times H \times D):
182 mm \times 53 mm \times 158 mm
Gewicht: 1,3 kg

Audiobestanden

- Afspeelbaar audiobestand: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Afspeelbare diskmedia: CD-R/RW/ROM
- Bestandsindelingen voor afspeelbare disks: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Lange bestandsnaam.

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden afgespeeld, afhankelijk van de media- en apparaattypen en de omstandigheden.